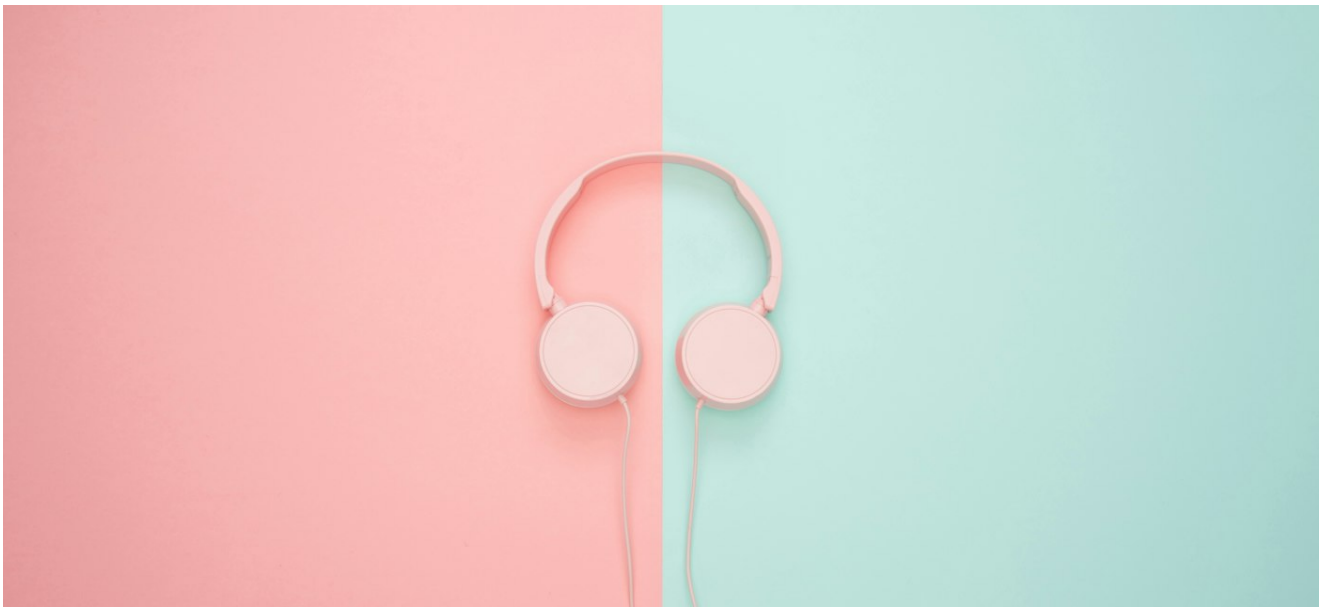
Jak sprawić, by iPhone czytał EPUB na głos

Większość plików EPUB nie zawiera nagrania, więc głos musi wygenerować telefon. Oto droga offline i różnica wobec funkcji Czytaj ekran.

Autor: Lubor Šimůnek · Opublikowano: September 22, 2026 · Edukacja
Wersja online: https://appstoryo.com/pl/blog/how-to-make-iphone-read-epub-out-loud



Epub Reader to bezpłatna, działająca offline aplikacja do czytania na iPhone'a i Androida, która czyta EPUB na głos i podświetla wypowiadane zdanie własnym kolorem, żeby nigdy nie wyglądało jak zaznaczenie zrobione przez ciebie. Wymaga iOS 15 lub nowszego, waży 38 MB, nic nie kosztuje i działa bez połączenia z siecią.

Ujawnienie: AppStoryo jest prowadzone przez studio, które tworzy Epub Reader. Poniższe porównanie opiera się na publicznie weryfikowalnych kryteriach i wymienia prawdziwe alternatywy.

Dlaczego EPUB nie czyta się sam na głos?

Bo dwie zupełnie różne rzeczy nazywają się tak samo. Sam format książki obsługuje nagraną wcześniej narrację przez Media Overlays, mechanizm zapisany w EPUB 3.3, który 13 stycznia 2026 roku stał się rekomendacją W3C. Media Overlays działa jednak tylko wtedy, gdy wydawca naprawdę umieścił w książce plik dźwiękowy i mapę czasów, a ogromna większość posiadanych przez ciebie EPUB-ów nie ma ani jednego, ani drugiego. Druga rzecz to synteza mowy: telefon tworzy głos w chwili, gdy naciskasz odtwarzanie. Ta droga nie wymaga dźwięku w pliku, działa na każdej książce i prawie zawsze o nią właśnie chodzi. Wszystko poniżej dotyczy drugiej drogi, dlatego rozwiązaniem jest ustawienie, a nie kolejne pobranie książki.

Jak krok po kroku zmusić iPhone'a do czytania dowolnego EPUB-a na głos?

Pięć kroków, żaden nie wymaga konta ani połączenia.

1. Zainstaluj Epub Reader for Dyslexia z App Store. Aplikacja jest darmowa i nie ma ekranu rejestracji.
2. Zaimportuj książkę z aplikacji Pliki, z iCloud Drive albo prosto przez arkusz udostępniania iOS, z miejsca, do którego plik trafił.
3. Otwórz książkę i uruchom czytanie na głos w sterowaniu czytaniem.
4. Wybierz głos, potem tempo, i pozwól wybrzmieć jednemu akapitowi, zanim ocenisz którekolwiek z nich. Tempo dobre dla wiadomości jest zwykle za szybkie dla powieści.
5. Zostaw włączone podświetlanie zsynchronizowane. To ono zmienia słuchanie w czytanie, a nie w tło dźwiękowe.

Na Androidzie ta sama aplikacja nazywa się Epub Reader – Syllables, FB2, a kolejność różni się wyłącznie okienkiem wyboru pliku.

Czym różni się Czytaj ekran od czytania wbudowanego w aplikację?

Czytaj ekran to funkcja systemu i jest naprawdę użyteczna, ale nie jest odtwarzaczem książek. Apple opisuje ją w Ustawieniach, Dostępność, Treść mówiona: włączasz Czytaj ekran, a potem przeciągasz dwoma palcami w dół od górnej krawędzi, żeby iOS przeczytał to, co jest widoczne, ze sterownikiem do pauzy i zmiany tempa. Czytaj zaznaczenie robi to samo z tekstem zaznaczonym ręcznie, a suwak tempa mowy stoi w tym samym panelu.

Ograniczeniem jest zasięg. Czytaj ekran czyta ekran, więc kończy tam, gdzie kończy się widoczny tekst, i nie ma pojęcia, że jest w dziewiątym rozdziale powieści. Czytanie wbudowane zna książkę: idzie dalej przez granice stron, pamięta pozycję po pauzie i podświetla wypowiadane zdanie w tekście, na który patrzysz. Jeśli potrzebujesz jednego akapitu, użyj Czytaj ekran. Jeśli zamierzasz przejść przez książkę, użyj Epub Reader for Dyslexia.

Dlaczego podświetlanie zsynchronizowane znaczy więcej niż głos?

Bo widzenie słowa w chwili jego słyszenia jest właściwym powodem włączania tej funkcji. Podążanie za zsynchronizowanym tekstem należy do wzorców dostępności, których specyfikacja EPUB Accessibility 1.1, rekomendacja W3C z 17 października 2024 roku, oczekuje od zgodnej publikacji. Wybór koloru też nie jest kosmetyką. Jeśli wypowiadane zdanie zostanie oznaczone tą samą żółcią, której używasz do własnych zaznaczeń, po zatrzymaniu dźwięku nie odróżnisz jednego od drugiego. Opis aplikacji w App Store formułuje regułę, której ona przestrzega:

> Read aloud with read-along highlighting in its own colour, so it is never mistaken for one

> of your own highlights.

Jakość głosu znaczy mniej, niż się oczekuje, po części dlatego, że w niewielkim stopniu zależy od aplikacji: na iOS wszystkie sterują tym samym syntezatorem systemowym, a udostępnione parametry są wąskie. Dokumentacja Apple dotycząca wysokości głosu dopuszcza zakres od 0,5 do 2,0 z wartością domyślną 1,0, natomiast sama klasa syntezatora obsługuje kolejkę i powiadomienia o postępie. Dwie aplikacje używające tego samego pobranego głosu w tym samym tempie brzmią identycznie.

Której aplikacji naprawdę użyć do słuchania EPUB-a?

Trzy ugruntowane aplikacje iOS czytają dokumenty na głos i wszystkie trzy instaluje się za darmo. Uczciwe różnice to zakres formatów, obecność konta i abonamentu oraz to, czy aplikacja w ogóle jest czytnikiem książek.

Wybierz Speechify, jeśli chcesz największy i najbardziej dopracowany produkt mowy

- Wydawany przez Speechify Inc. jako Speechify – Text to Speech PDF, z 522 823 ocenami w USA i średnią 4,66.
- Wersja 5.5.10, zaktualizowana 9 września 2026 roku — najaktywniej rozwijana aplikacja w tym zestawieniu.
- Radzi sobie z PDF-ami, stronami internetowymi i sfotografowanym tekstem, czego Epub Reader nie robi.
- Instalacja darmowa, lepsze głosy i tempa za abonamentem.

Wybierz ElevenReader, jeśli decyduje naturalność głosu

- Wydawany przez ElevenLabs, Inc. jako ElevenReader: Read Books Aloud, z 10 123 ocenami w USA i średnią 4,72.
- Wersja 1.11.31, zaktualizowana 8 września 2026 roku.
- Głosy powstają w chmurze, więc to zły wybór w samolocie, w pociągu bez zasięgu albo gdy wolisz, by nic nie opuszczało urządzenia.

Wybierz Speech Central, jeśli zależy ci przede wszystkim na kontroli

- Wydawany przez Labsii jako Speech Central – Voice Reader, z 1548 ocenami w USA i średnią 4,59.
- Wersja 17.8.2, zaktualizowana 31 sierpnia 2026 roku — numer odzwierciedlający ponad dekadę pracy.
- Najbardziej konfigurowalna z całej czwórki i tym samym najmniej natychmiastowa w uruchomieniu.

Wybierz Epub Reader, jeśli chcesz czytać i słuchać w jednym miejscu

- Czytanie na głos siedzi w prawdziwej bibliotece, obok zaznaczeń, notatek, zakładek i statystyk czytania.
- Podświetlanie zsynchronizowane ma osobny kolor, więc słuchanie i notowanie sobie nie

przeszkadzają.
- Bez konta, bez reklam, bez analityki, a każda funkcja czytania działa offline.
- Najsłabszy punkt to zasięg: wersja 1.0 trafiła do App Store 4 września 2026 roku i nie ma jeszcze żadnej publicznej oceny.

Kiedy Epub Reader jest złą aplikacją do słuchania?

W czterech jasnych sytuacjach. Nie otwiera PDF, DJVU, CBR ani CBZ, więc zeskanowanej książki czy komiksu w ogóle nie przeczyta i tam lepszą odpowiedzią jest Speechify. Nie otwiera zakupów chronionych DRM ani wypożyczeń bibliotecznych, niezależnie od rozszerzenia, więc tytuł z Kindle albo OverDrive zostaje w aplikacji, która go wydała. Nie ma synchronizacji między urządzeniami, więc pozycja odsłuchu osiągnięta na telefonie nie wznowi się na tablecie. I nie zamieni gołego EPUB-a w profesjonalnie nagrany audiobook: dostajesz mowę syntetyczną, świetną do przebrnięcia przez tekst i w żadnym razie nie zastępującą lektora, którego lubisz słuchać.

Najczęstsze pytania o czytanie EPUB-a na głos na iPhonie

Czy czytanie na głos działa bez internetu?

Tak. Mowę generuje na urządzeniu syntezator systemowy, więc czytanie na głos, podświetlanie sylab i skupienie na wierszu działają w trybie samolotowym. Jedyną funkcją aplikacji wymagającą sieci jest wyszukiwanie słów, które pobiera definicję, i istnieje ona wyłącznie na iOS.

Czy przeczyta na głos także książki FB2, MOBI albo AZW3?

Tak, bo te formaty są przy imporcie konwertowane do EPUB, a nie wyświetlane w przybliżeniu. Zanim naciśniesz odtwarzanie, wszystko w bibliotece jest już EPUB-em, więc czytanie na głos zachowuje się tak samo, niezależnie od tego, czy plik przyszedł jako FB2, MOBI, AZW3, TXT czy EPUB.

Czym to się różni od włączenia Czytaj ekran w Ustawieniach?

Czytaj ekran czyta to, co widoczne, i tam się zatrzymuje, bo nie zna pojęcia książki. Wersja w aplikacji idzie dalej przez strony, pamięta miejsce zatrzymania i podświetla wypowiadane zdanie w tekście. Do pojedynczego akapitu gdziekolwiek w iOS lepszy jest Czytaj ekran.

Jakiego głosu użyje i czy mogę go zmienić?

Używa głosów zainstalowanych na twoim iPhonie, którymi zarządzasz w Ustawieniach, Dostępność, Treść mówiona. Dodanie tam głosu wyższej jakości poprawia każdą mówiącą aplikację, także tę. Tempo i głos wybiera się w sterowaniu czytaniem, przed odtwarzaniem albo w jego trakcie.

Czy będzie grać po zablokowaniu ekranu?

Potraktuj to jako pierwszą rzecz do sprawdzenia we własnych ustawieniach, a nie jako obietnicę, bo działanie w tle zależy od wersji iOS, trybu niskiego zużycia energii i stanu aplikacji. Odsłuchaj rozdział przy wygaszonym ekranie, zanim oprzesz na tym dojazd do

pracy.

Czy mowa syntetyczna wystarczy na całą powieść?

Do przebrnięcia przez tekst zwykle tak, a tempo nieco wolniejsze niż początkowo wydaje się naturalne jest tym, co pozwala wytrzymać długie sesje. Przy prozie, którą chcesz smakować, lektor wciąż wygrywa. Realne zastosowanie to książki, które musisz skończyć, a nie te, które chcesz usłyszeć w interpretacji.

Czy coś kosztuje i czy pokazuje reklamy?

App Store podaje cenę 0,00 dolara. Opis w sklepie deklaruje brak konta, brak reklam, brak śledzenia i brak jakiejkolwiek analityki. Wersja na Androida jest budowana bez uprawnienia do internetu, co jest mocniejsze niż polityka, bo brakującego uprawnienia nie da się zmienić w trakcie działania.

Czy mogę jednocześnie słuchać i zaznaczać fragmenty?

Tak, i właśnie dlatego kolor podążania jest celowo oddzielony od koloru zaznaczeń. Możesz zatrzymać dźwięk, oznaczyć zdanie, które przed chwilą usłyszałeś, i dalej widzieć od razu, który ślad jest twój, a który postawiła aplikacja. Zaznaczenia, notatki i zakładki mieszkają w tej samej bibliotece.

Czy wersja na Androida jest ta sama?

To ta sama aplikacja pod inną nazwą sklepową: App Store podaje Epub Reader for Dyslexia, a Google Play Epub Reader – Syllables, FB2. Czytanie na głos, podświetlanie zsynchronizowane i pomoce w czytaniu są zgodne, a wersja na Androida dodatkowo nie ma uprawnienia do internetu.

Jak cytować: Lubor Šimůnek (2026). *Jak sprawić, by iPhone czytał EPUB na głos*. AppStoryo, lapnito.cz s.r.o.. https://appstoryo.com/pl/blog/how-to-make-iphone-read-epub-out-loud
© 2026 lapnito.cz s.r.o.